سلامة
SALAMA
الشركة الإسلامية العربية للتأمين (ش.م.ع.)
ISLAMIC ARAB INSURANCE CO. (P.S.C.)
معاً. لمستقبل آمن.
SECURING OUR FUTURE. *together.*

مقيدة تحت الرقم (١٧) بموجب القانون الاتحادي رقم (٩) لسنة ١٩٨٤.
Registration No. (17) under Federal Law No. (9) of 1984.

31 March 2006

Dubai Financial Market,
Dubai,
United Arab Emirates.

Re: **FINANCIAL STATEMENTS OF ISLAMIC ARAB INSURANCE CO. – SALAMA FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005**

Dear Sir,

With reference to the captioned subject, we feel pleasure in submitting the financial statements of Islamic Arab Insurance Co. – Salama for the year ended 31 December 2005.

Thanking you,

Your's truly

For
Islamic Arab Insurance Company

سلامة
SALAMA
الشركة الإسلامية العربية للتأمين (ش.م.ع)
ISLAMIC ARAB INSURANCE CO. (P.S.C.)
DUBAI - U.A.E. 14

بناية المخاوي، شقة رقم ١٠١
ص.ب. ١٠٢١٤، دبي
هاتف: ٣٣٥٥٣٠٠ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٣٣٥٦٢٢٣ ٤ ٩٧١+
البريد الإلكتروني: info@salama.ae
الموقع الإلكتروني: www.salama.ae

Al Makhawi Building, Suite 101
P.O. Box 10214, Dubai
Tel: +971 4 3355300
Fax: +971 4 3356223
e-mail: info@salama.ae
Web: www.salama.ae

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (ش م ع) وشركاتها التابعة

بيان الدخل الموحد
*للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2005*

| | إيضاح | 2005 | 2004 |
|---|---|---|---|
| **نتائج الاكتتاب** | | **ألف درهم** | ألف درهم |
| **إيرادات الاكتتاب** | | | |
| إجمالي الأقساط المكتتبة | | **513.645** | 45.318 |
| زائداً: أتعاب وثيقة التأمين | | **923** | 554 |
| | | **514.568** | 45.872 |
| ناقصاً: أقساط التأمين المتنازل عنها | | **(63.098)** | (2.750) |
| صافي أقساط التأمين | | **451.470** | 43.122 |
| صافي الحركة في الأقساط غير المحققة | | **9.837** | (609) |
| أقساط التأمين المحققة | | **461.307** | 42.513 |
| العمولات المستلمة عن إعادة التأمين المتنازل عنها | | **10.082** | 229 |
| | | **471.389** | 42.742 |
| **مصروفات الاكتتاب** | | | |
| إجمالي المطالبات المدفوعة | | **236.705** | 32.374 |
| ناقصاً: حصة إعادة التأمين من المطالبات المدفوعة | | **(33.786)** | (1.690) |
| صافي المطالبات المدفوعة | | **202.919** | 30.684 |
| صافي الحركة في المطالبات قيد السداد | | **66.089** | 108 |
| المطالبات المتكبدة | | **209.008** | 30.792 |
| العمولات المدفوعة | | **127.105** | 3.874 |
| | | **396.113** | 34.666 |
| **صافي إيرادات الاكتتاب** | | | |
| صافي إيرادات الاكتتاب من الشركات التابعة التي يمكن نسبتها إلى المساهمين | 2 | **(65.270)** | - |
| أتعاب الوكالة | 4 | **(8.030)** | (6.798) |
| **صافي الفائض من عمليات التأمين** | | **1.976** | 1.278 |
| إيرادات الاستثمار | 5 | **2.663** | 1.508 |
| أتعاب المضارب | 4 | **(399)** | (226) |
| إيرادات أخرى | | **29** | (971) |
| **صافي الفائض الذي يمكن نسبته إلى حاملي وثيقة التأمين** | 26-2 | **4.269** | 1.589 |

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (ش م ع) وشركاتها التابعة

بيان الدخل الموحد (تابع)
*للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2005*

| | إيضاح | **2005** | 2004 |
|---|---|---|---|
| | | **ألف درهم** | ألف درهم |
| **المنسوب إلى المساهمين** | | | |
| **الإيرادات** | | | |
| صافي إيرادات الاكتتاب من الشركات التابعة التي يمكن نسبتها إلى المساهمين | 2 | **65.270** | - |
| أتعاب الوكالة من حاملي وثيقة التأمين | 4 | **8.030** | 6.798 |
| أتعاب المضارب من حاملي وثيقة التأمين | 4 | **399** | 226 |
| الإيرادات الاستثمارية | 5 | **99.993** | 1.700 |
| صافي الإيرادات الإيجارية | 6 | **4.552** | - |
| الإيرادات الأخرى | | **7.077** | - |
| | | --- | --- |
| | | **185.321** | 8.724 |
| **المصروفات** | | | |
| مصروفات عمومية وإدارية | 7 | **(55.085)** | (6.675) |
| مصروفات تمويل | | **(4.009)** | (39) |
| مخصص تبرعات خيرية | 8 | **(2.795)** | - |
| ضرائب على العمليات الخارجية | 32 | **(4.660)** | - |
| مخصص مرتجع مقابل قرض إلى صندوق حاملي وثيقة التأمين | 27-2 | **4.269** | 1.589 |
| | | --- | --- |
| صافي الأرباح قبل حقوق الأقلية | | **123.800** | 3.599 |
| حقوق الأقلية | 26 | **(13.059)** | - |
| | | --- | --- |
| **صافي أرباح الفترة** | | **110.741** | 3.599 |
| | | ======== | ======= |
| **ربحية السهم** | 31 | **0.23** | 0.07 |
| | | ======== | ======= |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من 10 إلى 39 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير المراجعة مدرج على الصفحة 3 .

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (ش م ع) وشركاتها التابعة

الميزانية العمومية الموحدة
*في 31 ديسمبر 2005*

| | *ايضاح* | **2005**<br>**ألف درهم** | 2004<br>ألف درهم |
|---|---|---|---|
| **الموجودات غير المتداولة** | | | |
| الممتلكات والمعدات | 9 | **49.293** | 1.393 |
| الموجودات غير الملموسة | 10 | **3.757** | - |
| الشهرة التجارية | 3 | **186.194** | - |
| الممتلكات الاستثمارية | 11 | **13.000** | 13.000 |
| استثمارات في شركات مرتبطة | 12 | **60.055** | - |
| ودائع قانونية | 13 | **16.916** | 5.636 |
| الاستثمارات المتاحة للبيع | 14 | **90.065** | 28.961 |
| قروض ومدينون – استحقاق طويل الأجل | 15 | **12.150** | - |
| | | --- | --- |
| | | **431.430** | 48.990 |
| | | --- | --- |
| **الموجودات المتداولة** | | | |
| الموجودات المالية بالقيمة العادلة من | | | |
| خلال الأرباح أو الخسائر | 14 | **70.202** | - |
| قروض ومدينون – استحقاق قصير الأجل | 15 | **15.452** | - |
| ودائع لدى شركات التأمين وإعادة التأمين | 16 | **275.383** | - |
| أقساط تأمين وأرصدة تأمين مدينة | 17 | **224.060** | 7.014 |
| حصة شركات إعادة التأمين من المطالبات قيد السداد | 20 | **67.466** | 1.739 |
| المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة | 25 | **95.701** | 35.740 |
| الموجودات الأخرى والمدينون | 18 | **55.516** | 846 |
| نقد في الصندوق ولدى البنك | *19* | **561.078** | 314 |
| | | --- | --- |
| | | **1.364.858** | 45.653 |
| | | --- | --- |
| **المطلوبات المتداولة** | | | |
| احتياطي المطالبات قيد السداد | 20 | **307.245** | 15.976 |
| احتياطي أقساط تأمين غير محققة | 21 | **82.143** | 16.932 |
| أرصدة تأمين دائنة | 22 | **81.830** | 4.116 |
| دائنون أخرون ومستحقات | 23 | **50.184** | 13.989 |
| مبالغ مستحقة إلى الأطراف ذات العلاقة | 25 | **517** | - |
| تمويلات مصرفية قصيرة الأجل | 24 | **7.609** | 112 |
| | | --- | --- |
| | | **529.528** | 51.125 |
| | | --- | --- |
| **صافي الموجودات / (المطلوبات) المتداولة** | | **835.330** | (5.472) |
| | | --- | --- |
| **المطلوبات غير المتداولة** | | | |
| قروض مصرفية – استحقاق طويل الأجل | 24 | **518** | 112 |
| | | --- | --- |
| **صندوق حاملي وثيقة التأمين** | | | |
| العجز في صندوق حاملي وثيقة التأمين | 27 | **(12.921)** | (17.190) |
| قرض من المساهمين | 27 | **12.921** | 17.190 |
| | | --- | --- |
| | | - | - |
| | | --- | --- |
| **صافي الموجودات** | | **1.266.242** | 43.406 |
| | | ========= | ========= |

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (ش م ع) وشركاتها التابعة

الميزانية العمومية الموحدة (تابع)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

| | ليضاح | ٢٠٠٥<br>ألف درهم | ٢٠٠٤<br>ألف درهم |
|---|---|---|---|
| **متمثلة بـــ:** | | | |
| **حقوق المساهمين** | | | |
| رأس المال | ٢٨ | ١,٠٠٠,٠٠٠ | ٥٠,٠٠٠ |
| الاحتياطي القانوني | ٢٩ | ١٦,٨٠٢ | ٥,٨٠٤ |
| احتياطي إعادة تقييم | ٣٠ | ٦,٨٥٥ | – |
| تحويل العملات الأجنبية | | (٣,٩٤٢) | – |
| الأرباح المحتجزة / (العجز المتراكم) | | ٨٨,٠٥٩ | (١٢,٣٩٨) |
| | | ١,١٠٧,٨٥٠ | ٤٣,٤٠٦ |
| **حقوق الأقلية** | ٢٦ | ١٥٨,٣٩٢ | – |
| **إجمالي حقوق الملكية (شاملة حقوق الأقلية)** | | ١,٢٦٦,٢٤٢ | ٤٣,٤٠٦ |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٣٩ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

نصادق على هذه البيانات المالية الموحدة ونؤكد مسؤوليتنا عنها, بما في ذلك انتقاء السياسات المحاسبية ووضع الأحكام التابعة لها. كما نؤكد أننا قمنا بتقديم كافة السجلات المحاسبية والمعلومات اللازمة لإعدادها.

تمت المصادقة على هذه البيانات المالية الموحدة بتاريخ .

نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

المدير العام

إن تقرير المراجعة مدرج على الصفحة ٣.